



国际原子能机构
情况通报

INF

INFCIRC/549/Add.1/5
28 February 2003

GENERAL Distr.
CHINESE
Original: ENGLISH

日本关于其钚管理政策的信函

1. 总干事收到日本常驻国际原子能机构代表团2002年11月4日的普通照会。在该照会的附件中，日本政府为履行根据《钚管理细则》(载于1998年3月16日文件INFCIRC/549中，以下简称为“细则”)所承担的义务，并按照“细则”的附件B和C提供有关其国家截至2001年12月31日未经辐照的民用钚的拥有量和民用堆乏燃料中所含钚的拥有量的年度报表。

2. 按照日本在其1997年12月1日的关于钚管理政策(1998年3月16日的文件INFCIRC/549)的普通照会中所表示的要求，现将其2002年11月4日普通照会及其附件的全文附上以通告各成员国。

为节约起见，本文件仅印刷有限份数。

Ref.No.: JPM/NV-195

日本常驻维也纳代表团

Andromeda Tower
Donau City Strasse 6
A-1220 Vienna
Austria

Telephone(+43)(1)260 63 0
Facsimile (+43)(1)263 6750

国际原子能机构
总干事

普通照会

日本常驻维也纳国际组织代表团向国际原子能机构总干事致意，并荣幸地代表日本政府提及其1997年12月1日的普通照会(Ref.No.: JPM/NV-185-97)，其中附有说明日本政府决定对钚管理实施的政策“细则”。

日本政府为履行其根据这些“细则”所承担的义务，随同本照会附上有关其国家未经辐照的民用钚和民用堆乏燃料中所含钚的拥有量的年度报表。该报表中的数字表明了截至2001年12月31日的国家拥有量并按照“细则”的附件B和C的要求列出。

日本常驻团还荣幸地提及2001年和2002年年度报表的附件C。按照上述细则，附件C中的数字将圆整到1000千克钚。在去年的报表中，列于1和2的数字没有圆整。而是分别列出80500和900。在随附报表中列于圆括号内的数字反映了2001年所报告的数量；但是已将其圆整到1000千克，因此分别列为81000和1000。

日本常驻维也纳国际组织代表团借此机会再次向国际原子能机构总干事致以最崇高的敬意。

2002年11月4日于维也纳

未经辐照的民用钚年度拥有量

国家总量

截至2001年12月31日
 (括号中是前一年的数字)
 圆整到100千克钚
 不足50千克按实际数字报告
 [千克钚]

1. 后处理厂产品仓库中未经辐照的分离钚。	<u>800</u>	(<u>600</u>)
2. 燃料或其他加工工厂或其他地方的制造或加工过程中的未经辐照的分离钚以及在未经辐照的半成品或未完成产品中所含的钚。	<u>2900</u>	(<u>3100</u>)
3. 反应堆现场或其他设施中未经辐照的MOX燃料或其他加工产品中所含的钚。	<u>1500</u>	(<u>1200</u>)
4. 其他地方拥有的未经辐照的分离钚。	<u>400</u>	(<u>400</u>)

注：

(i) 上述1 - 4项中属于国外单位的钚。	<u>0</u>	(<u>0</u>)
(ii) 因存放在其他国家一些场所而未列入上述1 - 4项中任何一种形式的钚。	<u>32400</u>	(<u>32100</u>)
(iii) 正在国际运输途中尚未到达接受国但已包括在上述1 - 4项的钚。	<u>0</u>	(<u>0</u>)

民用堆乏燃料中含钚的估计量

国家总量

截至2001年12月31日
 (括号中是前一年的数字)
 圆整到1000千克钚
 不足500千克按实际数字报告
 [千克钚]

1. 民用堆现场乏燃料中所含的钚。	<u>86000</u>	(<u>81000</u>)
2. 后处理厂乏燃料中所含的钚。	<u>4000</u>	(<u>1000</u>)
3. 其他地方乏燃料中所含的钚。	<u>少于500千克钚</u>	(<u>少于500千克钚</u>)

注：

- i) 当实际制订直接处置的具体计划时，对已发出供直接处置的材料的处理将需进一步考虑。
- ii) 规定：
 - 第1项：包括从民用反应堆卸出的燃料中所含钚的估计量；
 - 第2项：包括后处理厂已收到但尚未进行后处理的燃料中所含钚的估计量。